



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

<b>CLUB 1</b>	<b>Buix</b>	<b>MINI</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>MJ Biel-Bienne</b>	<b>MINI</b>

Lieu / Ort Location / Luogo		<b>Taverne</b>	Date / Datum Date / Data	<b>14.10.2018</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>14:38</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>15:20</b>	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo			Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		<b>X</b>	Spectators / Zuschauer Spettatori	<b>120</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Vorename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	<b>217196</b>	<b>BUBBA Valentina</b>	
Official scorer Marqueur	<b>217195</b>	<b>BUBBA Chiara</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>207415</b>	<b>ARRIGONI Brenno</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>208049</b>	<b>SANTORO Simone</b>	
Tech. Director Directeur tech.	<b>206011</b>	<b>POCHON Christian</b>	

1 Buix				
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Signature
71	C	<b>NEUENSCHWANDER Léo</b>	214054	
35	A	<b>OEUVRAY Oscar</b>	216087	
68	G	<b>FRIDEZ Lucas</b>	214056	X X X
38	G	<b>BIERI Valentin</b>	217149	
5		<b>BEURET Killian</b>	218861	
87		<b>ALTHAUS Jérémie</b>	216961	
27		<b>BIERI Julia</b>	218863	
22		<b>COURBAT Owen</b>	217289	
15		<b>DANDOIS Arthur</b>	215049	
88		<b>FRIDEZ Justin</b>	215182	
3		<b>HOSTETTLER Sami</b>	217145	
23		<b>HOUEL Enzo</b>	218862	
13		<b>MICHEL Mathéo</b>	215295	

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>208433</b>
	<b>NEUENSCHWANDER</b>			

2 MJ Biel-Bienne				
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Signature
88	C	<b>LEUENBERGER Alexandre</b>	216820	
92	A	<b>AMIGO DEL VALLE Mateo</b>	213403	
66	G	<b>BOLDINI Nolwen</b>	215234	
30	G	<b>STENGEL Leo</b>	216847	X X X
2		<b>MICHAUD Aurore</b>	216071	
82		<b>PIERVITTORI Enzo</b>	218037	
18		<b>STEKOFFER Sven</b>	214370	
25		<b>CABRE RESTITUYO Yoncel</b>	218111	
8		<b>CABRE RESTITUYO Lowis</b>	217199	
99		<b>SALAYMEH Sinan</b>	216747	
13		<b>SERI Nico Leandro</b>	216102	
97		<b>STENGEL Noa</b>	216096	
21		<b>MÄTZENER Julian</b>	218011	
41		<b>URFER Manuel</b>	218351	
22		<b>OBERLI Joël-Noah</b>	215526	
7		<b>ARN Mattias</b>	218114	
31		<b>GAUTIER Romain</b>	218112	
69		<b>FLÜCKIGER Noa</b>	217229	

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>94114</b>
	<b>GAUTIER Lionel</b>			

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
15:17	15		1		
<b>TOTAL</b>					
		<b>X</b>			

Penalties / Strafen / Punitons					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
07:00	71	2	09:00	G1	
13:52	13	2	15:52	A	
<b>TOTAL</b>					
		<b>X</b>			

Goals / Torschützen / Buts / Reti					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
06:13	25	2	08:13	G1	
10:19	18	2	12:19	A	
19:18	8	2	21:18	S1	
22:51	97	2	24:51	G1	
<b>TOTAL</b>					
		<b>X</b>			

Penalties / Strafen / Punitons					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
<b>TOTAL</b>					
		<b>X</b>			

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		<b>FINAL</b>	
	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b> <b>0</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Buix</b>
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			